

汉语教与学模式：多种语言、多种文化的社会环境

谢锡金教授

香港大学教育学院中文教育研究中心

摘要

香港是一个多语言城市，学童需要学习三种口语：粤语、普通话和英语；亦要书写中文和英文两种书面语。同时，香港是多元文化城市，有中国文化、西方文化、亚洲各地文化等。

近年有很多非华语学童来香港居住，他们主要来自亚洲各国，在香港的学校就读。

香港非华语学童的家庭语言并不是中文，他们大多缺乏使用中文的语境。他们的家庭语言，如乌都语、印地语、尼泊尔语，与汉语语系相比，不论是词汇、语法、语音，都相差很远。他们在升学和就业都面对很大困难，造成很多怨气，亦造成社会一些问题。

香港平等机会委员会争取立法，安排非华语学生和香港本地学生在同一班一起学习。老师感到极大困难，既不能有效提升本地学生的语文能力，又不能照顾非华语学生的学习需要。如何照顾香港非华语学童在汉语学习上的需要，是香港教育界所重视的课题。

本人申请教育局的研究经费，率领研究团队，到录取非华语学生的学校进行校本支持和研究。目标是建立一个汉语教与学的模式，帮助非华语学生学习汉语，亦能提升本地生的语文能力。

我们的教与学模式的理论包括：愉快有效学习、意义带动学习、多元文化教育、有效处理学习差异等。

课程与学习策略方面，我们建立非华语分层校本课程，编写分层教材，推动分层教学法和分层评估。同时，我们对学校教师提供校本培训，让他们尝试和掌

握不同的教学方法。校内非华语学生能根据个人的能力，规划适合自己的学习进度，配合自己能力的学习目标，愉快有效地学习。

有关非华语学生的汉语教与学模式，曾经在香港的小学试用十年，并取得成果。现时研究团队正总结相关经验，把有关经验推展至幼儿园界，同时结合家庭和小区的力量。期望通过学校、家庭和小区的结合，让香港非华语学生在多种语言、多种文化的社会环境下，能够愉快有效地学习汉语。本人将在研讨会与各位分享此汉语教与学模式，希望能抛砖引玉，各位学者不吝赐教，促进亚洲地区的汉字和汉语教学。

关键词：汉语教与学模式、愉快有效学习、意义带动学习、多元文化教学、分层教学